

# ANÁLISIS DE LA RESILIENCIA EN LAS COMUNIDADES DEPENDIENTES DEL CAFÉ EN HONDURAS, NICARAGUA Y HAITÍ



Lutheran World Relief  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT. LASTING PROMISE.



The University of Vermont

Agroecology and Rural Livelihoods Group (ARLG)

# 1. INTRODUCCIÓN

El alcance y la gravedad actual de los desafíos a los que se enfrentan los productores de pequeña escala, y los trabajadores del campo, en las comunidades dependientes del café, exige una nueva perspectiva sobre cómo fomentar un cambio significativo y real para estas poblaciones. Las predicciones para las áreas que seguirán siendo adecuadas para la producción de café Arabica indican que habrá cambios en la capacidad futura de cultivarlo en ciertas regiones. De acuerdo con los escenarios para Centroamérica, algunas de las comunidades que fueron parte de este estudio, o bien tendrían que abandonar del todo el cultivo del café, o bien deberán alterar significativamente las prácticas de producción. Estas afirmaciones tienen implicaciones serias, especialmente para los agricultores que han cultivado café durante generaciones, y que tienen una conexión a la tierra y una fuerte identidad como caficultores. La atención que en un principio se centraba en la sostenibilidad, se está ahora expandiendo para centrarse en la noción de resiliencia, cuyo planteamiento holístico favorece una atención simultánea a la tierra, a la gente y a los mercados, así como a las condiciones y eventos que o bien los fortalecen, o los debilitan. Fortalecer la resiliencia de las comunidades dependientes del café no sólo es crucial para los medios de vida de los productores de pequeña escala y los trabajadores del campo, sino también para las economías nacionales de los países que cultivan café, y para la conservación medioambiental a nivel regional y nacional.

El objetivo de este estudio fue entender mejor las vulnerabilidades en comunidades dependientes del café en Centroamérica y el Caribe, y contribuir a reforzar las intervenciones y parámetros de la resiliencia en estos contextos. Pusimos un énfasis especial en la resiliencia al cambio climático, la inseguridad alimentaria, y la volatilidad del precio/mercado del café a nivel del hogar y de la comunidad. Las poblaciones meta de este estudio fueron pequeños agricultores y trabajadores asalariados del café, que estaban participando en proyectos patrocinados y apoyados por Lutheran World Relief (LWR) en Honduras, Nicaragua y Haití (Figura 1). Las preguntas directrices para esta

investigación fueron: 1) ¿Con qué recursos disponen los pequeños caficultores (es decir, ¿cuáles son las fortalezas y las vulnerabilidades de estos hogares de productores de pequeña escala?) 2) ¿Qué desafíos están enfrentando estos hogares y comunidades? (es decir, ¿cuáles son las principales categorías identificadas de choques y estresores?) 3) ¿Cómo están respondiendo los hogares a los choques y estresores (es decir, ¿cuáles son sus estrategias para lidiar con los problemas?) y 4) ¿Cómo están cambiando y mejorando los proyectos/intervenciones de LWR sus capacidades de resiliencia?

El objetivo de este documento es compartir los resultados de la investigación sobre la dinámica de resiliencia en comunidades dependientes del café en Centroamérica y el Caribe (se puede acceder al informe de investigación completo en <https://lwr.org/what-we-do/resilience>). Dirigimos, especialmente, este informe de investigación a profesionales del desarrollo, investigadores, legisladores y a la industria cafetalera que trabaja con pequeños productores de café.

## RESULTADOS CLAVE

- ▶ El manejo de sombra diversificada resalta como una práctica clave para agroecosistemas de café más resilientes.
- ▶ Las organizaciones de agricultores son clave para acceder y fortalecer a redes sociales y de apoyo importantes, que aportan desde mejor acceso al mercado hasta el manejo adaptativo en finca.
- ▶ La sequía, la roya, la inseguridad alimentaria y la comercialización del café fueron percibidas como los desafíos más graves para fortalecer la resiliencia de los hogares en las comunidades dependientes del café.
- ▶ El trabajo de resiliencia requiere de un alcance tanto a nivel de hogar, como a escalas de sistema mayores, lo que se traduce a trabajar colaborativamente con cooperativas, asociaciones de la industria del café, instituciones académicas, gobiernos o alguna combinación de estos actores.
- ▶ La industria de los cafés especiales será más fuerte y más resiliente cuando todos los participantes de la cadena de valor del café valoren su co-dependencia y tomen decisiones e inviertan para maximizar los beneficios de todos los involucrados.

Figura 1. Ubicación de los sitios de estudio



## 2. CONTEXTO Y MARCO TEÓRICO

Los pequeños productores de café representan el sector más amplio de un total aproximado de 14 a 25 millones de agricultores de café a nivel global(1). La mayoría de las zonas donde se cultiva café están dentro de regiones con alta biodiversidad(2), y la gestión de fincas dentro de estos contextos conduce a resultados particulares, incluyendo los niveles de seguridad alimentaria, la pobreza y la conservación de los recursos naturales(3). Los pequeños productores de café Mesoamericanos tienden a gestionar sus agroecosistemas para la producción de subsistencia (por ej., maíz), así como para mercados locales y globales (por ej., café) (3-6). Los cultivos que apoyan los medios de vida de los pequeños productores y trabajadores de café, están sujetos a

múltiples choques y estresores relacionados con el acceso al mercado, las fluctuaciones de los precios, las restricciones en la cadena de producción, los brotes de plagas, las presiones climáticas, y las dinámicas socio-económicas y políticas de cada región. La investigación reciente de los impactos del cambio climático en el sector del café de Centroamérica sugiere que los productores de la región se enfrentan a desafíos que afectan no sólo a la productividad y calidad de sus cultivos (por ej., roya en la hoja de café, clima extremo, estaciones cambiantes, disponibilidad de agua) (7), sino que también pueden afectar la viabilidad futura de sus medios de vida (por ej., cambios proyectados en la áreas óptimas para producir café Arábica) (8).

### 3. CONCEPTOS Y MÉTODOS

Para guiar nuestro trabajo usamos la definición de resiliencia de LWR a continuación: “resiliencia es la capacidad de un sistema (por ej., una comunidad) de absorber los efectos de choques y estresores, de adaptarse al cambio, y potencialmente transformarse, de manera que les permita lograr resultados deseables de desarrollo” (9). El marco de nuestro estudio reunió conceptos seleccionados de la literatura sobre la resiliencia, la agroecología, el marco de los medios de vida sostenibles y los principios de investigación acción participativa (IAP). Siguiendo las primeras teorías sobre resiliencia del campo de la ecología (10), y su aplicación a estudios de desarrollo (11, 12), la resiliencia se puede dividir en tres tipos de capacidades que responden a choques y estresores, incluyendo la capacidad de: 1) absorber, 2) adaptar, y/o 3) transformar. En este contexto, los choques se perciben como eventos repentinos, muchas veces inesperados, que impactan al sistema y pueden tener repercusiones a corto y largo plazo; y los estresores, por otro lado, son las tendencias de periodos más largos y, a veces estacionales, que menoscaban el rendimiento de un sistema y pueden aumentar su vulnerabilidad (9).

Mediante el método de estudio de caso, integramos una variedad de fuentes para analizar las situaciones contemporáneas de los sitios de estudio, para explicar (el cómo y/o el porqué) sobre un fenómeno particular (13). Exploramos las dinámicas de resiliencia en tres países y contextos (Honduras, Nicaragua y Haití), y aplicamos una metodología de métodos mixtos para analizar datos cualitativos y cuantitativos de proyectos ejecutados por las contrapartes locales. Las herramientas metodológicas incluyeron una revisión bibliográfica, encuestas de hogares, grupos focales y entrevistas con actores clave sobre la cosecha de café de 2015/2016. Esto permitió una comparación de todos los sitios para identificar tendencias y recomendaciones más generalizadas.

### 4. ESTUDIOS DE CASO

Los casos para este estudio representaron una combinación de planteamientos y contextos de resiliencia (Figura 1), incluyendo una diversidad de organizaciones<sup>1</sup> asociadas, que se describen a continuación: 1) En **Honduras**, trabajamos con un proyecto centrado en la diversificación, seguridad alimentaria y mejoramiento de la producción de café, que incorporó el cambio climático y la resiliencia a través de la evolución del proyecto; 2) En **Nicaragua**, el proyecto se centra específicamente en la resiliencia, y está diseñado como una colaboración, que busca integrar la diversificación de medios de vida, el monitoreo del clima, y la gestión de la agricultura para fortalecer las capacidades de resiliencia de pequeños productores y trabajadores del café; y 3) En **Haití**, el proyecto se dirigió a la renovación de las plantaciones de café, la diversificación de ingresos, el fortalecimiento de la capacidad y la interpretación local para responder al cambio climático, y la construcción de capital social en cooperativas cafetaleras.

#### 4.1 FORTALEZAS Y VULNERABILIDADES DE LOS HOGARES DE PEQUEÑOS PRODUCTORES DE CAFÉ

Determinar los niveles actuales y los recursos percibidos dentro de los hogares, organizaciones, comunidades y regiones, es crucial para diseñar intervenciones efectivas de resiliencia (Figura 2). Un enfoque de resiliencia puede proporcionar una visión holística que aclare cómo y porqué las varias categorías interactúan; por ejemplo, elucidar porqué los activos humanos y sociales son consideraciones críticas, incluso si el foco de atención central está en la producción agrícola. Las siguientes secciones proporcionan un vistazo de los niveles de activos (o capitales) de medios de vida basado en encuestas de hogar llevadas a cabo en cada uno de los sitios de estudio.

<sup>1</sup> En Honduras, la organización asociada más importante fue el Organismo Cristiano de Desarrollo Integral en Honduras (OCDIH); En Nicaragua, las organizaciones asociadas más importantes fueron CAFENICA, Centro Humboldt y Centro Intereclesial de Estudios Teológicos y Sociales (CIEETS); y en Haití la organización asociada más importante fue RECOCARNO (Réseau des Coopératives Caféières de la Région Nord).

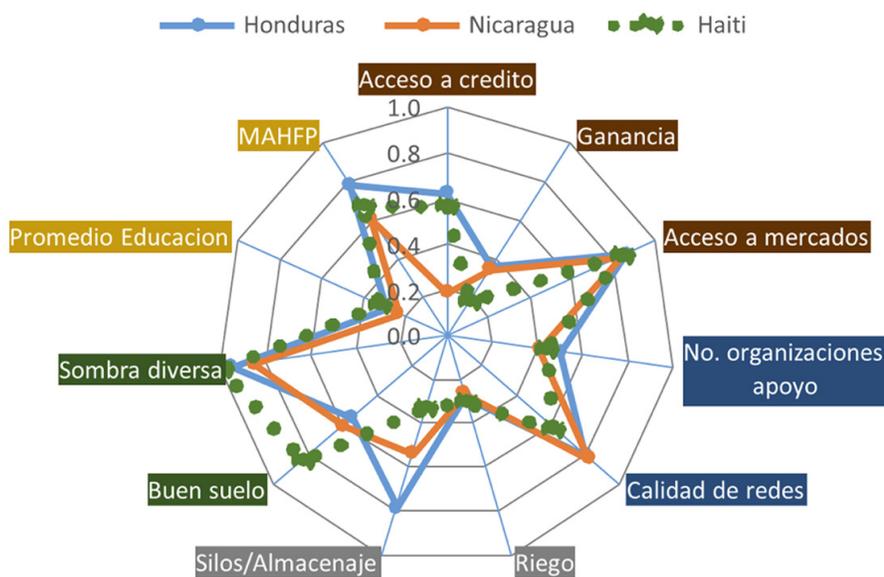
## Activos Naturales

Las tendencias agrícolas observadas en todos los sitios incluyen rendimientos decrecientes debido a los daños recientes de la roya y otras plagas/enfermedades, y a la disminución en la producción que acompaña la renovación intensa de las parcelas de café. Además, ha habido un aumento de costos de producción; así como incertidumbres sobre la futura aptitud del café dadas las predicciones del clima. Los altos niveles de sombra diversificada y los informes de buena tierra en Haití probablemente están relacionados con el lugar que ocupa el café como ‘especie clave’<sup>2</sup> dentro de su sistema de cultivo bajo sombra, y policultivos perennes, donde casi no se aplica ningún insumo sintético. Los encuestados en Nicaragua y Honduras, por otro lado, informaron del fenómeno de la ‘tierra cansada’ que es un resultado combinado de la deforestación y la degradación de la tierra. En nuestra revisión bibliográfica para determinar las prácticas agroecológicas para mayor resiliencia, el manejo de la sombra diversificada sigue sobresaliendo como la práctica más viable, relacionada tanto con la salud mejorada del suelo, así como la supresión de plagas y enfermedades(14).

## Activos Sociales/Redes

En Nicaragua, las organizaciones fuertes de productores seguramente contribuyeron a reportar positivamente sobre los activos sociales. Los participantes reportaron menos asociaciones, pero que están muy satisfechos con la calidad de sus afiliaciones. Los encuestados y actores clave mencionaron el rol importante de las cooperativas y ONGs locales e internacionales. Se hizo mención ocasional de la familia, la iglesia y la escuela. Aunque no evaluamos redes informales, los encuestados Haitianos hablaron sobre la importancia de la cohesión de la comunidad y el ‘konbit’ (trabajo colectivo). Esto muestra la importancia vital de “...interacciones sociales informales (que) son los mejores recursos de las comunidades para mantener su capacidad de construir la resiliencia social y cambiar la dirección colectiva” (15). Notablemente, no hubo ninguna o poca mención de la intervención del gobierno y/o apoyo de la cadena de producción de café.

**Figura 2.** Variables por categoría de activos de medios de vida, por país



Activos financieros ■ Activos sociales ■ Activos físicos ■ Activos naturales ■ Activos humanos ■

MAHFP son los meses de provisión adecuada de alimentos del hogar y

Calidad de redes se refiere a cómo los encuestados clasificaron la calidad de las relaciones - buena, neutra o mala.

<sup>2</sup> En las comunidades ecológicas, las especies clave juegan un papel importante manteniendo la estructura e integridad de la comunidad (14)

## **Activos Físicos**

Las sequías recientes por toda Centroamérica y el Caribe han destacado la importancia del almacenamiento de agua y las capacidades para regar. Tanto en Honduras como en Nicaragua, más de tres cuartas partes de los hogares informaron de que tenían alguna capacidad para almacenar agua, mientras que en Haití sólo poco más de un tercio informó que tenía una infraestructura similar. Sólo una pequeña parte de los hogares informaron sobre algún tipo de riego más allá de regar a mano, y más de una cuarta parte en cada país informó sobre algún tipo de sistema de riego en los cultivos. Nicaragua tuvo la mejor infraestructura para la producción de café, incluyendo mejores carreteras e instalaciones de procesamiento y almacenaje. Los Hondureños tienen dificultades con las malas carreteras e infraestructuras, pero los productores estaban desarrollando instalaciones de procesamiento a pequeña escala. Haití informó de instalaciones adecuadas para almacenar el café, pero carece de instalaciones para procesar y transportar. La capacidad de almacenar comida también es crucial, y en Honduras y Nicaragua, donde la infraestructura para almacenar ha sido uno de los objetivos de proyectos (mediante ONGs o el gobierno), los encuestados mencionaron mejoras en las opciones y menos pérdidas después de la cosecha. Sin embargo, en Haití, muchos agricultores almacenaron frijoles secos (tanto para comida como para semillas futuras) en sacos dentro de la casa, y comunicaron que tuvieron altos índices de pérdidas debido a insectos y otras plagas.

## **Activos Políticos/Culturales**

Aunque las preguntas de la encuesta no solicitaron respuestas directas relacionadas con los activos políticos o culturales, estas categorías surgieron como factores importantes en los grupos focales y/o en las entrevistas con actores clave. La reciente agitación política en Haití y Honduras, y las próximas elecciones en Nicaragua, son consideraciones críticas y un recordatorio del vínculo inextricable entre el contexto político y las capacidades de resiliencia. Aunque los niveles de activos son cruciales para entender la posición relativa desde la cual trabajan los individuos y comunidades, debemos considerar también que "...todos esos

factores sociales facilitan y limitan a la vez las habilidades de las personas para acceder a activos, adquirir capacidades de aprendizaje, y para formar parte del proceso de toma de decisiones" (16, p. 9).

## **Activos Financieros**

En general, menos de la mitad de los encuestados comunicaron rentabilidad en las actividades agrícolas. Los resultados del acceso a créditos fueron mezclados; cuando el crédito está disponible, las tasas de interés a menudo fueron elevadas, y los préstamos se pidieron por necesidad (para insumos y costos laborales), más que por preferencia (invertir en mejoras). En Honduras, las preocupaciones económicas se relacionaron más a las habilidades de gestión económica inadecuadas, que al acceso a préstamos. El acceso a opciones económicas fue especialmente bajo en Nicaragua, donde se percibió que gran parte de la inversión ha sido dirigida hacia fincas más grandes de café, en lugar de llegar a los pequeños caficultores. En Haití, el acceso al crédito fue crucial para la estrategia de diversificación de 'ti komes' o comprar y revender bienes. Sin la inyección inicial de dinero necesaria para comprar productos no hay esperanza de generar ingresos para el hogar. Los Haitianos notaron que la falta de crédito fue un factor limitante en cuanto a su capacidad de aumentar la resiliencia del hogar.

El acceso a los datos del mercado no describe con precisión las limitantes que enfrentan los agricultores para llevar su producto al mercado (Figura 2). En Nicaragua, los agricultores encuestados fueron miembros de cooperativas de productores que tienen contratos fiables, y venden al menos una parte de su café como comercio justo u otras certificaciones. En Honduras, el acceso a los mercados fue a través de intermediarios (coyotes) que ofrecen la ventaja del efectivo por adelantado, pero a menudo pagan precios más bajos y no proporcionan ningún apoyo o asistencia técnica. En Haití, los productores pudieron vender su cosecha a sus cooperativas locales, posibilitado gracias a la buena relación que tienen con las cooperativas que forman parte de RECOCARNO, quien a su vez actualmente lucha para encontrar mercados externos para el café. Los productores mencionaron ayuda financiera de proyectos (micropréstamos) y

primas - proporcionando beneficios al productor - pero a menudo indirecta e inestablemente, y no necesariamente en los momentos de mayor necesidad.

### Activos Humanos

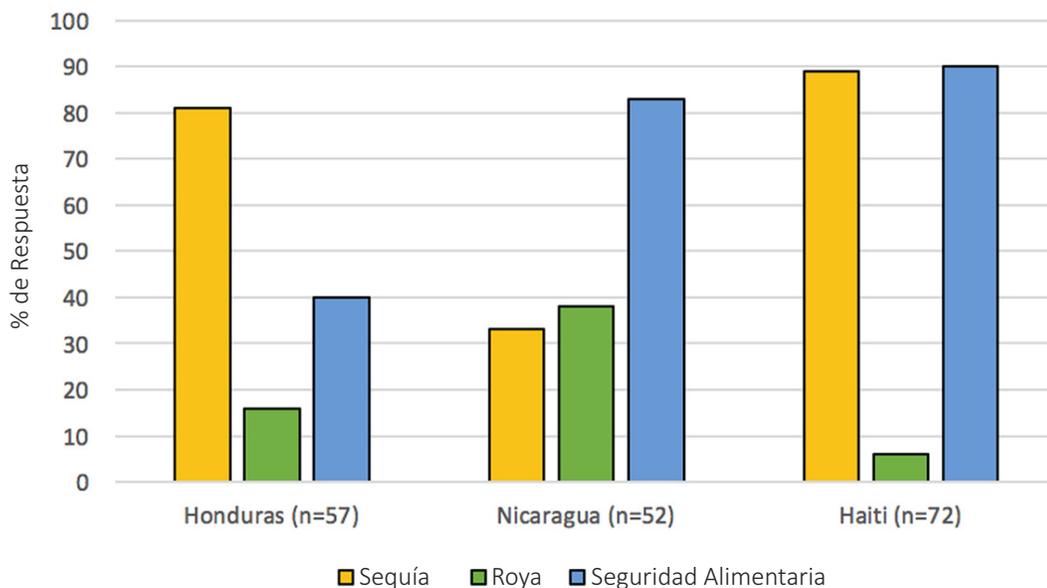
Los datos educativos representaron los niveles formales de educación, revelando niveles muy bajos para esta categoría en cada país. Aunque nuestro estudio no incluyó ningún parámetro para evaluar conocimientos prácticos de agricultura, los agricultores reportaron que el cambio climático ha disminuido la utilidad de sus conocimientos históricos acumulados. En otras palabras, el cambio climático desconcierta a los productores al desafiar las lecciones obtenidas a partir de la prueba y error a lo largo de los años, y su aprendizaje de cómo cultivar en un lugar particular(16). Los periodos impredecibles de sequía y lluvias fuera de temporada afectan la intensidad del trabajo, dejando bloques de 'tiempos de espera' y periodos donde el trabajo retrasado de un cultivo impacta comenzar el trabajo de otro cultivo. Todos los sitios informaron sobre algún periodo de inseguridad

alimentaria, y las sequías continuas y las subidas en el precio de cereales básicos fueron causa de preocupación de que los niveles de inseguridad alimentaria aumentarían el año siguiente.

### 4.2 CATEGORÍAS PRINCIPALES DE CHOQUES Y ESTRESORES

Los productores informaron que la sequía y la roya son dos de los choques o estresores más graves que han tenido que enfrentar en los últimos tres años (Figura 3). Además, en una pregunta diferente de la encuesta, todos los agricultores reconocieron la inseguridad alimentaria como un estresor constante, aunque estas respuestas variaron de país a país. En Honduras y Haití, los productores estaban más preocupados por la sequía y la inseguridad alimentaria. Aunque se informó de la roya en todos los países, hubo más preocupación por ella en Nicaragua, donde más agricultores la mencionaron como un estresor por encima de la sequía.

**Figura 3.** Choque/estresor más grave a la que se enfrenta los productores de café



**Cuadro 1. Los choques y estresores más importantes e impactos y respuestas reportados**

| Choques/ estresores importantes   | Impacto(s)  | Respuestas Honduras   | Respuestas Nicaragua  | Respuestas Haití  |
|---|---|---|---|---|
| Sequía y precipitaciones irregulares que impactan en todos los cultivos | Menos producción y calidad, tanto para cultivos de alimentos, como para cultivos comerciales  | Plantaciones escalonadas, explorar opciones de riego, buscar más asistencia técnica   | Regulación de sombra, cultivos de forraje, sistemas para conservar y cultivar agua, estaciones para monitorear el clima   | Impotencia cuando se enfrenta la sequía, interés en cultivos de temporada más corta, y plantar árboles para cambiar microclimas.  |
| Ingresos más bajos de café  | Inseguridad alimentaria, manejo de cultivos tardíos/omitidos, los niños no van a la escuela, previene 'ti komes', estrategia de resolución de revender productos, no hay efectivo inicial para invertir           | Intentar el almacenamiento de corto plazo para tratar de obtener alguna subida de precio de cosecha intermedia, explorando la viabilidad de otros cultivos comerciales (por ej. cacao, malanga)   | Cultivos intercalados y explorar nuevos cultivos (por ej: cúrcuma, jengibre y maracuyá) para disminuir la dependencia del café, contar con mano de obra familiar en vez de contratar ayuda para los cultivos, buscar trabajo fuera de los cultivos        | Comprometidos en quedarse con el café a pesar de las pérdidas de las últimas dos temporadas, dar el café a cooperativas y esperar un buen precio.   |
| Vivir al día  | No tienen efectivo para inversiones futuras o emergencias, evitar riesgos con estrategias de diversificación (no pueden permitirse invertir en ideas 'no comprobadas'), pocos (si alguno) planes de contingencia. | Diversificar cultivos para poder contar con uno si el otro fracasa, intentar gestionar los recursos más eficientemente, buscar crédito y oportunidades económicas.  | Los agricultores hablan de la necesidad de emigrar para encontrar trabajo   | Prácticas de cultivo de subsistencia, vender activos y micro comercio para mantenerse a flote   |
| Menos rendimiento y calidad del café                                    | Aumento en la incidencia de plagas y enfermedades, falta de acceso a compradores de café, la preocupación por la calidad impacta en las transiciones a variedades de café más resistentes                         | Los agricultores relativamente nuevos en la producción de café siguen buscando asistencia técnica, carecen de infraestructura para procesar y esperan establecer relaciones con compradores directos  | Renovación de parcelas viejas y dañadas, parcelas de demostración para evaluar intercambios de nuevas variedades (rendimiento/calidad, resistencia a enfermedades), las escuelas de campo para agricultores y red de teléfonos para diseminar información | Más demanda para variedades resistentes, renovar parcelas de café viejas o dañadas, probar tratamientos de fungicidas, asistencia técnica adicional, préstamos para renovación y para un mercado de café mejorado |
| Falta de acceso a financiación o tasas de interés muy altas             | Inseguridad alimentaria, manejo de cultivo tardío/omitido (por ej., limitar el abono o la poda), no hay mejoras en la infraestructura (por ej., establecer riego)   | Buscan mejorar las habilidades de gestión financiera y el acceso a créditos   | Intercambio de trabajo entre los vecinos, cuentas de crédito rotatorias, sustitutos de insumos  | Intercambio de trabajo entre los vecinos, la familia hace sacrificios para cubrir la(s) necesidad(es) más desesperadas  |
| Precios de alimentos básicos en aumento                                 | Inseguridad alimentaria de temporada, agravado por pérdidas de mal almacenamiento y menor rendimiento de producción de subsistencia debido a la sequía  | Racionar los alimentos, préstamos para los alimentos, más cultivos para consumir (en vez de vender), trabajar fuera de los cultivos, mejorar el almacenamiento de los cultivos, plantar más variedad de cultivos y huertos familiares en casa | Racionar los alimentos, bancos de semillas, mejorar el almacenamiento de los cultivos, planes de alimentos para calcular las necesidades de la familia y huertos para diversidad en la dieta  | Sobrevivir de árbol de pan, sacar préstamos para los alimentos, buscar alternativas como variedades de frijol con una temporada más corta (más resistente a la sequía)  |

### 4.3 RESPUESTAS DE LOS HOGARES A CHOQUES Y ESTRESORES

Los agricultores informaron de una serie de estrategias para responder a los choques y estresores percibidos en las discusiones de grupos focales (ver Cuadro 1 para una síntesis de resultados). Los agricultores hablaron de otros choques y estresores además de la sequía, la roya y la inseguridad alimentaria. Algunos de éstos, como ‘vivir al día’ o casi sin lo suficiente para sobrevivir, aluden a realidades difíciles que requieren apoyo e intervenciones multi-dimensionales. Para entender mejor las interacciones entre los impactos debido a choques y estresores, y el modo en que los productores de café y trabajadores del campo están respondiendo, hicimos un breve inventario mediante una encuesta de preguntas abiertas y un calendario anual por temporada (Figura 4). La mayoría de los encuestados de Nicaragua informaron que sus respuestas de resolución fueron positivas (posición mejorada). En Honduras, la mitad reportaron positivamente y la otra mitad neutro (ni mejor ni peor posición), mientras que en Haití la mayoría de las respuestas fueron de neutras a negativas (en general una peor posición) - indicando un camino hacia una mayor vulnerabilidad e incluso más urgencia para construir la capacidad de resiliencia en estas comunidades.



### Cambio Climático

La sequía y los efectos de la roya fueron reportados como los dos factores que requieren las respuestas más urgentes. En Haití, la respuesta claramente mayoritaria a estos choques/estresores fue ‘no hicimos nada.’ No está claro si esto refleja una sensación subyacente de derrota, o una elección calculada de dónde y cómo invertir esfuerzo y recursos. Tanto en Nicaragua como en Honduras, la mayoría de los encuestados sintieron que sus mecanismos de resolución de problemas los dejaron en una mejor posición. Los agricultores en todos los países mencionaron que están encajando los impactos e intentando mantenerse a flote, pero también que están pensando cómo pueden ajustar las prácticas para poder avanzar. Las estaciones de clima y la planificación para tener un sistema de alerta temprana son un ejemplo de una transformación potencial en Nicaragua, mediante el reconocimiento de que el acceso a la información y a una red efectiva de comunicación puede informar e inspirar un cambio en el comportamiento.



## Precio del café/inestabilidad de ingresos

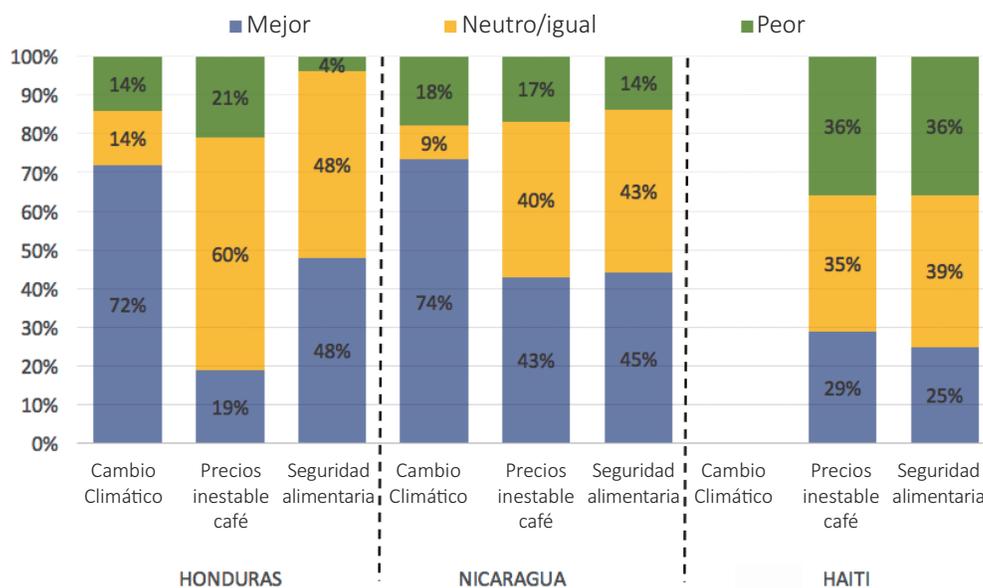
Aunque la inestabilidad del precio del café fue una vulnerabilidad percibida de modo general, los encuestados estaban plenamente conscientes de que un cambio real en este tema requiere de cambios en el sistema estructural. El mercado “C”, donde se fija el precio del café oro, es reconocido como un nexo de control, y mientras que los productores mencionaron respuestas sobre cómo intentar mejorar el rendimiento del café y/o la calidad, o apostar por la fecha de venta - éstos se vieron efectivos solo marginalmente. Cuando se enfrentaban a precios bajos, otras estrategias incluyeron recortar costos de insumos, pedir préstamos y hacer intentos de diversificar los medios de ingresos del hogar. El impacto de precios bajos es especialmente problemático para los trabajadores del campo, ya que son considerados como un ‘insumo’ y cuando se recortan los costos, sus ya bajos salarios diarios están en riesgo. En Honduras (60%) y Haití (36%) los encuestados dijeron que sentían que los resultados eran los mismos, a pesar de sus respuestas, que muy a menudo estaban trabajando en mejoras incrementales en producción y calidad. En Nicaragua, una ligera mayoría (43%) sintió que sus respuestas les dejaban mejor, pero un porcentaje casi igual (40%) sentían que esencialmente no

veían ningún cambio debido a sus esfuerzos. Esto probablemente refleja el profundo sentimiento de desamparo que sienten la mayoría de productores y trabajadores de café en este tema.

## Seguridad Alimentaria

De las estrategias mencionadas, incluyendo la diversificación de cultivos, buscar créditos/pedir préstamos, trabajar fuera de la finca y racionar los alimentos, la percepción fue que éstas generalmente resultaban en efectos positivos/neutros en Honduras (48%), casi igual en Nicaragua (45/43%), y neutro o negativo en Haití (36%/39%). Aunque no pudimos examinar a fondo el por qué algunas respuestas similares producen resultados diferentes, investigaciones recientes sugieren que los hogares que han acumulado históricamente más activos de medios de vida están en mejor posición para usar recursos nuevos o adicionales(17). La diversificación fue reconocida como una opción importante para mejorar la seguridad alimentaria, pero los encuestados mencionaron que ésta requiere inversiones de tiempo, recursos y una voluntad de aprender. Estos son requisitos para tener éxito y reflejan un desafío continuo relacionado a la falta, tanto de formación suficiente, así como del apoyo para nuevas iniciativas.

**Figura 4.** Percepción de la efectividad de las estrategias de respuesta para diferentes choques o estresores



## 4.4 EFECTOS DE LAS INTERVENCIONES PARA EL DESARROLLO EN LAS CAPACIDADES DE RESILIENCIA

En cada uno de los estudios de caso, LWR ha dirigido sus intervenciones centrándose específicamente a la dependencia que los productores tienen en el café. Un planteamiento para evaluar los esfuerzos del proyecto para aumentar la resiliencia en comunidades dependientes del café es categorizar las intervenciones con base a la capacidad de resiliencia a la que se dirigen, y usar evaluaciones recientes de vulnerabilidad y resiliencia para identificar vacíos programáticos y oportunidades (Cuadro 2). Para realizar esta categorización, usamos las siguientes definiciones:

**Capacidad de absorción** – la capacidad de un sistema de prepararse para mitigar o prevenir los impactos de eventos negativos usando respuestas predeterminadas de resolución de problemas con el fin de preservar y restaurar estructuras y funciones básicas esenciales (11, 18-20).

**Capacidad de adaptación** – la capacidad de un sistema de ajustarse, modificar o cambiar sus características y acciones para moderar los daños

potenciales futuros, y para beneficiarse de las oportunidades, todo ello con el fin de continuar funcionando sin grandes cambios cualitativos en la función o en la identidad estructural(19, 21, 22).

**Capacidad transformativa** – la capacidad de crear un sistema socio-ecológico nuevo cuando las condiciones ecológicas, políticas, sociales o económicas hacen que el sistema existente sea insostenible(23).

En los tres países, las intervenciones de proyectos respondieron, directa o indirectamente, a los choques y estresores identificados como los más graves por los agricultores (sequía, roya e inseguridad alimentaria). El proyecto de Nicaragua se destaca como el que mejor vinculaba los objetivos del proyecto o efectos deseados con los elementos que demostraron ser los más urgentes para los agricultores. Y aunque no se profundizó en el componente económico/financiero, el acceso inadecuado a los fondos fue identificado como un estresor significativo. Además, hubo un entendimiento implícito de que las organizaciones de agricultores son importantes para un mayor fortalecimiento en las actividades y cambios promovidos por los proyectos; incluso cuando esto no sea explícito en los objetivos del proyecto.

**Cuadro 2.** Categorización de las intervenciones de proyectos desde una perspectiva de la resiliencia

| País      | Resultados del Proyecto  | Capacidad de Resiliencia |
|-----------|--|--------------------------|
| Honduras  | <i>Las familias aumentan la producción de alimentos de su propia tierra</i>  | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias aumentan los ingresos del hogar a través de la venta de productos generados en su tierra</i>   | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias disminuyen la cantidad de pérdidas posteriores a la cosecha de los cultivos alimenticios</i>   | <i>Absorbente</i>        |
|           | <i>Las familias tienen una dieta más diversa incorporando nuevos alimentos cultivados en su tierra.</i>  | <i>Adaptativa</i>        |
| Nicaragua | <i>Las familias que producen café crean planes agrícolas y establecen viveros</i>  | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias que producen café implementan mejores prácticas agrícolas y de manejo</i>  | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias que dependen del café han establecido un sistema de monitoreo de clima y de alerta temprana</i>  | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Formación de la comunidad sobre el cambio climático y estrategias de adaptación</i>   | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias que producen café han completado los planes para la adaptación al cambio climático</i>   | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias que producen café establecen huertos</i>   | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Las familias de trabajadores del campo diversifican sus dietas y mejoran la seguridad alimentaria</i>   | <i>Adaptativa</i>        |
| Haití     | <i>Aumentar la producción e ingresos del café mediante variedades resistentes, mejorar el manejo de sombra, la fertilidad de la tierra y los servicios ecosistémicos</i> | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Aumentar los recursos para ingresos y mejorar la cadena del mercado para productos diversificados</i>   | <i>Adaptativa</i>        |
|           | <i>Facilitar el acceso a créditos y la asistencia técnica</i>  | <i>Adaptativa</i>        |

## 5. OPORTUNIDADES DE DESARROLLO

La teoría de la resiliencia propone que la dependencia en los pasos a seguir y el pasado son los mejores pronosticadores del futuro. Con una planificación intencional, esto significa que "...los actores en el sistema y, por extensión, el sistema en sí, (pueden) anticipar el futuro basados en la experiencia, en lugar de simplemente reaccionar a las condiciones presentes" (24). Los modelos del clima y actividades de monitoreo representan un ejemplo de esto – en el cual, con la planificación intencionada y los datos regionales, en vez de limitarse a una sola parcela, los productores de café pueden modificar sus prácticas y/o tomar decisiones informadas sobre la futura idoneidad de su tierra para cultivos particulares o variedades. Esta capacidad mejorada de actuar, basada en lecciones aprendidas, muestra el valor de la inversión en construir habilidades y compartir los conocimientos que LWR está promoviendo. La capacidad de extraer los conocimientos de la comunidad en su contexto, y conectarlos con otros conocimientos y recursos que no están disponibles dentro de las comunidades podría ayudar a desarrollar planes a largo plazo que incluyen contingencias, mientras se construye también la capacidad individual y organizativa para llevar a cabo los planes.

En contraste con el interés y asociación exclusiva con el café por parte de la cadena de valor dentro de la industria del café, las agencias de desarrollo internacional podrían jugar un papel único, ya que pueden comprometerse con comunidades dependientes del café, independientemente de si los hogares continúan con el café o cambian a otro cultivo. Las acciones a realizar se pueden ver mediante tres pasos principales que se presentan a continuación: 1) centrarse primero en ayudar a los hogares a estabilizarse y hacer planes para un futuro viable; 2) invertir en personas y comunidades para que su propia capacidad de resiliencia mejorada les permita enfrentarse mejor a los choques y estresores; y 3) equilibrar la estabilidad generada mediante una más alta capacidad de resiliencia para apoyar al desarrollo(25). Una vía sugerida para cumplir mejor estos pasos incluye combinar intervenciones múltiples, capitalizando en estructuras existentes, asegurándose del empoderamiento de las mujeres(25),

incorporando tanto el aprendizaje humano como el empoderamiento, y el fortalecimiento y desarrollo del capital social (afiliaciones y redes organizativas). Esto requerirá de una visión hacia inversiones de más largo plazo con las comunidades, tal como se plantea que "...el mayor impacto de la intervención de resiliencia no se debería medir en términos de la rapidez en que las personas u hogares vuelven a su nivel original de ingresos/activos... sino por los tipos de respuestas adecuadas puestas en marcha por los hogares para enfrentarse a los eventos adversos"(26). La situación difícil de la mayoría de estos productores les previene de hacer balance con exactitud sobre cómo las intervenciones específicas afectan resultados de sus medios de vida. Esta clase de reflexión es un área propicia para que los agricultores, las organizaciones de desarrollo y los investigadores colaboren, lo cual desafortunadamente es raramente una parte de los ciclos de los proyectos.



## 6. RECOMENDACIONES

En el nombre de la resiliencia hay una necesidad de concebir de nuevo la relación tradicional de producción por parte de los agricultores y apoyo a proyectos desde los socios de la cadena de valor del café, hasta una manifestación más precisa de la dependencia mutua entre estos grupos. Las relaciones existentes deben ir más allá de la idea de que los proyectos y programas reflejen la interdependencia de los productores de café, los trabajadores del campo y otros participantes en la cadena de valor. Idealmente, este cambio de conceptualización resultaría en inversiones adicionales, en las comunidades, a largo plazo. A la vez es importante trabajar para reestructurar la asignación de los beneficios a lo largo de la cadena de suministro, para que los productores y otros actores 'en origen' puedan hacer las inversiones necesarias que aseguren el suministro a largo plazo, lo cual nos acercaría más a la resiliencia de las comunidades dependientes del café.

Similarmente a partir de la agroecología, donde se plantea el uso de principios en vez de prescripciones, en el trabajo de la resiliencia no se trata de encontrar y aplicar un paquete tecnológico. Más bien se busca conocer un lugar y ser sensible y receptivo a lo qué funciona y no funciona en un dado contexto. Idealmente, ayudar a los hogares a estabilizarse y hacer planes para un futuro más viable y resiliente significa combinar intervenciones

múltiples, capitalizando en estructuras existentes, y asegurando el empoderamiento de los hogares, especialmente las mujeres(25). Las intervenciones de resiliencia requieren visiones a largo plazo que aborden temas a múltiples niveles, diferentes escalas de tiempo, y desde ángulos distintos.

La inversión en los sistemas agroforestales mantenidos por los pequeños productores de café puede ser apoyada mediante estrategias de diversificación (tanto para los ingresos como para la biodiversidad) que refuerzan tanto el bienestar ecológico como el humano en estas comunidades dependientes del café. Sin embargo, estas actividades deberían centrarse en diversificar los riesgos en vez de en diversificar las actividades, e involucrar a los hogares en la evaluación de beneficios y cargas (concesiones) de las estrategias de diversificación. Como hemos aludido previamente, incluso cuando el enfoque de las intervenciones es la producción agrícola, el enfoque de las intervenciones de resiliencia debe ser polifacético. Los programas de resiliencia deberían tratar de ser holísticos, e incluir en sus objetivos el desarrollar activos individuales (agencia, habilidades de toma de decisiones, equidad de género) y fortalecer las redes sociales de apoyo para que las intervenciones alcancen su plena potencialidad.

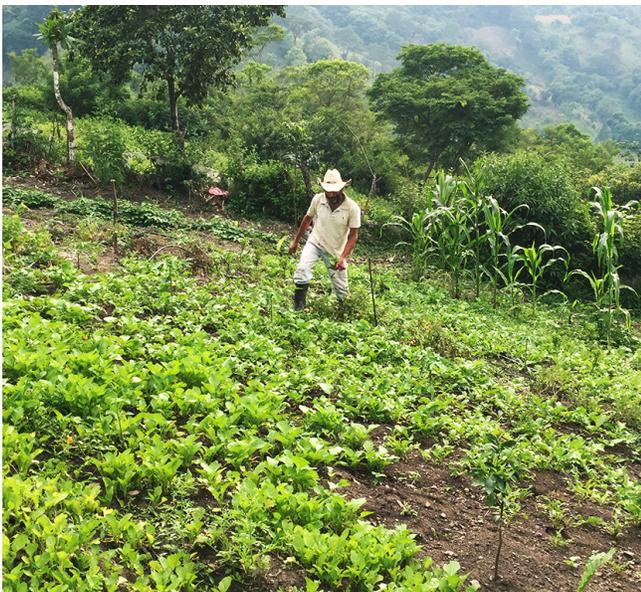


## 7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Jha S, et al. (2014) Shade Coffee: Update on a Disappearing Refuge for Biodiversity. *Bioscience* 64(5):416-428.
2. Toledo VM & Moguel P (2012) Coffee and Sustainability: The Multiple Values of Traditional Shaded Coffee. *Journal of Sustainable Agriculture* 36(3):353-377.
3. Eakin H, Tucker C, & Castellanos E (2006) Responding to the coffee crisis: a pilot study of farmers' adaptations in Mexico, Guatemala and Honduras. *Geographical Journal* 172:156-171.
4. Isakson SR (2009) No hay ganancia en la milpa: the agrarian question, food sovereignty, and the on-farm conservation of agrobiodiversity in the Guatemalan highlands. *The Journal of Peasant Studies* 36(4):725-759.
5. Jaffee D (2007) *Brewing justice: fair trade coffee, sustainability and survival* (University of California Press, Berkeley and Los Angeles).
6. Martínez-Torres ME (2005) *Organic coffee: sustainable development by Mayan farmers* (Ohio University Press, Athens, OH).
7. Magrath J (2014) Coffee rust fungus threatens employment collapse in Central America (OXFAM); Issue Briefing.
8. Läderach P, et al. (2010) Mesoamerican coffee: Building a climate change adaptation strategy (Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), Cali, Colombia); CIAT Policy Brief # 2.
9. Ospina AV (2015) Lutheran World Relief's Approach to Resilience: strengthening local capacities to achieve development results (Lutheran World Relief (LWR), Baltimore, U.S.A.).
10. Folke C, et al. (2002) Resilience and sustainable development: building adaptive capacity in a world of transformations. *Ambio* 31(5):437-440.
11. Béné C, Wood RG, Newsham A, & Davies M (2012) Resilience: new utopia or new tyranny? Reflection about the potentials and limits of the concept of resilience in relation to vulnerability reduction programmes (Institute for Development Studies (IDS)); IDS Working Paper 405.
12. Frankenberger TR, Constan Ma, Nelson S, & Starr L (2014) Current Approaches to Resilience Programming Among Non-governmental Organizations. (May):4-4.
13. Yin RK (2014) *Case study research design and methods* (Sage, Thousand Oaks, CA:) 5th ed. Ed.
14. Morris KS, Méndez VE, Caswell M, Gerlicz A, & VanZonneveld M (in preparation) Agroecology and climate change resilience in smallholder coffee farming systems of Central America (Agroecology and Rural Livelihoods Group (ARLG), University of Vermont, Burlington, VT); ARLG Research Brief # 4.
15. Keck M & Sakdapolrak P (2013) What is social resilience? lessons learned and ways forward. *Erdkunde* 67(1):5-19.
16. Panhuysen S & Pierrot J (2014) *Coffee Barometer 2014* (Hivos/IUCN Nederland/Oxfam Novib/Solidaridad/WWF, The Netherlands).
17. Donovan J & Poole N (2014) Changing asset endowments and smallholder participation in higher value markets: Evidence from certified coffee producers in Nicaragua. *Food Policy* 44(0):1-13.
18. Cutter SL, et al. (2008) A place-based model for understanding community resilience to natural disasters. *Global Environmental Change* 18(4):598-606.
19. Mitchell A (2013) *Risk and Resilience* (OECD Publishing).
20. UNISDR (2009) *Global assessment report on disaster risk reduction: risk and poverty in a changing climate* (United Nations International Strategy for Disaster Reduction secretariat (UNISDR), Geneva).
21. Avelino J, Romero-Gurdian A, Cruz-Cuellar HF, & Declerck FAJ (2012) Landscape context and scale differentially impact coffee leaf rust, coffee berry borer, and coffee root-knot nematodes. *Ecol. Appl.* 22(2):584-596.
22. IPCC (2014) *Summary for policy makers. Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Part A: Global and Sectoral Aspects. Contribution of Working Group II to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel of Climate Change*, eds Field CB, Barros VR, Dokken DJ, Mach KJ, Mastrandrea MD, Bilir TE, Chatterjee M, Ebi KL, Estrada YO, Genova RC, et al. (Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom and New York, NY, USA), pp 1-32.
23. Folke C (2006) Resilience: The emergence of a perspective for social-ecological systems analyses. *Global Environmental Change* 16(3):253-267.
24. Cabell JF & Oelofse M (2012) *An Indicator Framework for Assessing Agroecosystem Resilience*. *Ecology and Society* 17(1).
25. Irwin B & Campbell R (2015) *Market systems for resilience* (USAID (United States Agency for International Development) LEO (Leveraging Economic Opportunities) ); Report # 6.
26. Béné C, et al. (2016) Is resilience socially constructed? Empirical evidence from Fiji, Ghana, Sri Lanka, and Vietnam. *Global Environmental Change* 38:153-170.

## AGRADECIMIENTOS

Este informe es el resultado de un estudio llevado a cabo por el Grupo de Agroecología y Medios de Vida Rural (ARLG por sus siglas en Inglés) de la Universidad de Vermont, y financiado por Lutheran World Relief (LWR). Agradecemos primero a los agricultores por su disponibilidad de tiempo y de recibirnos en sus comunidades. Estamos especialmente agradecidos por el apoyo de Jenny Wiegel, Directora de Centroamérica y Haití de LWR y Angelica Ospina, Asesora de Resiliencia de LWR, en todos los aspectos de la investigación y publicaciones. También estamos en deuda con el personal de país de LWR, incluyendo a Bernard Coppens y Nancy Quan (Honduras), Carolina Aguilar y Claudia Pineda (Nicaragua), Luc Maille LeFranc y Justine Poldor (Haití). Estamos también muy agradecidos con el personal de las organizaciones contraparte en cada país, incluyendo a Orvin Colindres, Oscar Córdova y Xochitl García, así como 4 promotores jóvenes, todos de OCDIH en Honduras; Henry Mendoza y Gabriela Lagos (CAFENICA), Lucrecia Martínez (CIEETS), Horacio Somarriba y Mario Montoya (Centro Humboldt), así como 6 promotores de CAFENCIA, todos de Nicaragua; y Jean Luckner Bonheur y Aldoron Francois y 5 miembros adicionales del personal de RECOCARNO, Haití. Damos las gracias también a Gabriela Bucini por elaborar los mapas.



## CITACIÓN RECOMENDADA

Caswell, M., V.E. Méndez, J. Hayden, J. Anderzén, A. Cruz, P. Merritt, V. Izzo, S. Castro, J. Wiegel, A. Ospina y M. Fernandez (2016) Análisis de la resiliencia en las comunidades dependientes de café en Honduras, Nicaragua y Haití. ARLG/LWR Informe de Investigación # 5. Agroecology and Rural Livelihoods Group (ARLG), University of Vermont: Burlington, VT.



